

Dane identyfikacyjne Umowy

Numer Umowy POWERVET-2016-1-PL01-KA102-024403			
Numer projektu 2016-1-PL01-KA102-024403	Czas trwania 12 miesięcy	Data rozpoczęcia 2016-12-01	Data zakończenia 2017-11-30

Dane organizacji

Beneficjent/Koordynator

Pełna nazwa organizacji Powiat Pułtusk			Kraj Polska	
Województwo MAZOWIECKIE	Powiat pułtusk	Gmina Pułtusk	Miejscowość Pułtusk	
Ulica i nr budynku ul. Białowiejska 5		Kod pocztowy 06-100	Miejscowość (poczta) Pułtusk	
PIC 947774585	NIP 5681618062	REGON 130377729	Rodzaj rejestru nd.	Numer w rejestrze nd.
Kod Erasmusa nd.	Numer akredytacji VET nd	Numer akredytacji EVS nd.		

Dane bankowe

Posiadacz rachunku: Powiat Pułtusk			
Nazwa banku: PKO BP			
IBAN - pełny numer rachunku: PL82 1020 1592 0000 2002 0263 4962		Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:
Przyznane dofinansowanie (PLN) 512 100,98	Rata I 409 680,78	Rata II	

Osobą odpowiedzialną ze strony FRSE za przygotowanie umowy jest: **Dominika Żółcik**, tel. **+48 22 46 31 299**, e-mail: **powervet@frse.org.pl**.

Potwierdzenie danych zawartych w Umowie przez reprezentanta/-ów prawnego/-ych beneficjenta:

Potwierdzam/-y niniejszym Dane identyfikacyjne Umowy, będące jej Załącznikiem nr 0 (strona Umowy nr zero), stanowiącym jej integralną część.



Jan Zalewski (Starosta Powiatu Pułtuskiego)


Beata Józwiak (Wicestarosta Powiatu Pułtuskiego)

05.12.2016v.

**ZARZĄD POWIATU
W PUŁTUSKU**
ul. Białowiejska 5
06-100 Pułtusk
tel. /0-23/ 692 12 66, fax 692 52 77

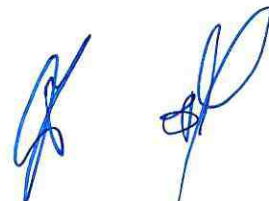
FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI


Mateusz Winek

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI
Koordynator


Emilia Halemba







Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



UMOWA FINANSOWA dla:
Projektu *Staż zagraniczne dla uczniów i absolwentów szkół zawodowych*
oraz mobilność kadry kształcenia zawodowego
Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020*
współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego¹
NR UMOWY POWERVET-2016-1-PL01-KA102-024403

Niniejsza umowa finansowa, zwana dalej Umową, zostaje zawarta przez i pomiędzy następującymi stronami:

Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji (FRSE) z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 43, KRS 0000024777, NIP 526-10-00-645, zwaną dalej **FRSE**, reprezentowaną przez swoich przedstawicieli prawnych, zgodnie ze statutem **FRSE**, w celu zawarcia niniejszej Umowy

z jednej strony,

a beneficjentem:

Pełna oficjalna nazwa organizacji beneficjenta:	Powiat Pułtusk
Oficjalny adres organizacji beneficjenta (ulica, numer domu/lokalu):	ul. Białowiejska 5
Kod pocztowy, miejscowość i kraj:	06-100 Pułtusk, Polska
NIP:	5681618062
Nazwa Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr PIC:	947774585
Karta jakości mobilności w sektorze Kształcenia i szkoleń zawodowych (KSZ) - nie dotyczy projektów POWERVET:	nd
Reprezentowanym do celów podpisania niniejszej Umowy przez:	Jan Zalewski - Starosta Powiatu Pułtuskiego, Beata Józwiak - Wicestarosta Powiatu Pułtuskiego

zwaną(-nym) dalej beneficjentem,

z drugiej strony.

WER/16/102/W/04/56U3028



¹Ilekroć w Umowie jest mowa o programie, oznacza to Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020* zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej nr C(2014) 10129 z 2014-12-17.

Strony wyszczególnione powyżej ustaliły **Warunki szczegółowe**, zwane dalej **WS**, oraz następujące **załączniki**:

- Załącznik 0** Dane Identyfikacyjne Umowy (strona zerowa),
- Załącznik I** **Warunki ogólne**, zwane dalej **WO**,
- Załącznik II** Opis projektu, Szacunkowy budżet projektu,
- Załącznik III** Zasady finansowe i umowne,
- Załącznik IV** Stawki mające zastosowanie w Umowie,
- Załącznik V** Wzory dokumentów mających zastosowanie w umowach pomiędzy beneficjentem a uczestnikami projektu,
- Załącznik VI** Minimalny zakres danych koniecznych do przekazania do **FRSE**,
- Załącznik VII** Formularz zgłoszeniowy - minimalny zakres danych koniecznych do przekazania przez uczestnika projektu do beneficjenta/organizacji partnerskiej projektu,
- Załącznik VIII** Wzór upoważnienia i odwołania do przetwarzania danych - minimalny zakres wymagalny przez **FRSE**,
- Załącznik IX** Wzór potwierdzenia otrzymanych środków finansowych - udostępniony w systemie dokumentów <https://online.frse.org.pl>.

które stanowią integralną część niniejszej Umowy.

Załączniki I, III - VIII zostały opublikowane pod adresem: <http://power.frse.org.pl/ksztalcenie-zawodowe>.

Postanowienia zawarte w **WS** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w załącznikach.

Postanowienia zawarte w załączniku I, tj. w **WO** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach. Postanowienia zawarte w załączniku III będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach, z wyjątkiem załącznika I.

Postanowienia zawarte w załączniku II, tj. część pt. *Szacunkowy budżet projektu* będzie miała pierwszeństwo nad częścią pt. *Opis projektu*.

Wszelkie odniesienia do Narodowej Agencji (NA) programu Erasmus+ znajdujące się w jakimkolwiek załączniku do Umowy w przypadku Umów projektów Programu Operacyjnego *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER)* będą odnosiły się do Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji (**FRSE**).

Wszelkie zapisy zawarte w załącznikach do Umowy odnoszące się do programu Erasmus+ będą miały odpowiednie odniesienie do **PO WER** i zastosowanie do zasad w nim obowiązujących.

WER/16/102/W/0456U3028



WARUNKI SZCZEGÓLWE**Spis treści**

WARUNKI SZCZEGÓLWE	3
SPIS TREŚCI	3
ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY	4
ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY	4
ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA	4
ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI	5
I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane	5
I.4.2 Płatności zaliczkowe	5
I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe	5
I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)	5
I.4.5 Płatność końcowa (saldo)	6
I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych	6
I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz beneficjenta	6
I.4.8 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach	6
I.4.9 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę PLN	6
I.4.10 Waluta płatności	7
I.4.11 Data realizacji płatności	7
I.4.12 Koszty realizacji przelewów	7
I.4.13 Odsetki za zwłokę	7
ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY BENEFICJENTA	7
ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY	7
I.6.1 Administrator danych osobowych	7
I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	7
I.6.3 Szczegółowe dane beneficjenta stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	8
ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU	8
ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)	8
ARTYKUŁ I.9 - WYKORZYSTYWANIE SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH	8
I.9.1 Mobility Tool+	8
I.9.2 Platforma rezultatów projektów Erasmus+	9
ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA	9
ARTYKUŁ I.11 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE	9
ARTYKUŁ I.12 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW	9
ARTYKUŁ I.13 - WYRAŻENIE ZGODY PRZEZ RODZICÓW/OPIEKUNÓW	9
ARTYKUŁ I.14 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI	10
ARTYKUŁ I.15 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI PRAWA KRAJOWEGO	10
I.15.1 Ochrona danych osobowych	10
ARTYKUŁ I.16 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYNARODOWYMI	12
ARTYKUŁ I.17 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I	12

WER/16/102/W/0456U3028



ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY

- I.1.1 **FRSE** podjęła decyzję o przyznaniu dotacji, zgodnie z postanowieniami i warunkami zawartymi w **WS, WO** i załącznikach niniejszej Umowy, dla projektu pt. **Mobilności zagraniczne w Portugalii kluczem do sukcesu uczniów i nauczycieli**, zwanego dalej projektem w ramach **Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (PO WER)** współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, jak określono w załączniku II.
- I.1.2 Beneficjent zawierając Umowę akceptuje przyznaną dotację i zobowiązuje się do realizacji projektu działając na własną i wyłączną odpowiedzialność.
- I.1.3 Grupę docelową projektu będą stanowić uczniowie, absolwenci (mobilność musi być zrealizowana w ciągu jednego roku od ukończenia nauki przez uczestnika) oraz kadra kształcenia i szkolenia zawodowego, zgodnie z zasadami określonymi dla programu Erasmus+, Akcja 1: Mobilność edukacyjna w sektorze Kształcenie i szkolenia zawodowe.
- I.1.4 W ramach projektu *Stáže zagraniczne dla uczniów i absolwentów szkół zawodowych oraz mobilność kadry kształcenia zawodowego*, każdy jego uczestnik może wziąć udział maksymalnie w jednej zagranicznej mobilności.
- I.1.5 Przed rozpoczęciem mobilności, beneficjent będzie zobowiązany, pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, do podpisania umowy z każdym uczestnikiem projektu, zgodnie z wzorem określonym w załączniku V.
- I.1.6 W ciągu 3 dni od podpisania umowy, o której mowa w pkt. I.1.5, pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, beneficjent będzie zobowiązany do:
- (a) przekazania poprzez system informatyczny udostępniony przez **FRSE** danych dotyczących uczestnika projektu, zgodnie z ich zakresem określonym w załączniku VI,
 - (b) przesłania pocztą tradycyjną oryginału *Oświadczenia uczestnika projektu*, będącego załącznikiem do umowy pomiędzy beneficjentem a uczestnikiem,
 - (c) zarejestrowania mobilności uczestnika projektu w systemie **Mobility Tool+**.
- I.1.7 Beneficjent zobowiązany jest przedstawić w ciągu 14 dni od powrotu uczestnika projektu do Polski ze stażu/szkolenia certyfikat potwierdzający faktyczne daty rozpoczęcia i zakończenia stażu/szkolenia, zgodnie ze wzorem udostępnionym pod adresem: <http://power.frse.org.pl/ksztalcenie-zawodowe>
- I.1.8 Beneficjent bezzwłocznie powiadomi **FRSE** o wszelkich, każdorazowych zmianach terminów realizowanych mobilności ustalonych wcześniej z **FRSE**. Powyższe powiadomienie powinno dotrzeć do **FRSE** nie później niż w ciągu 7 dni od podjęcia przez beneficjenta decyzji w sprawie, z zastosowaniem poczty elektronicznej wysłanej na adres **FRSE**, określony w art. I.6.2 lub inny skuteczny sposób, jednak zawsze w formie pisemnej i za potwierdzeniem odbioru przez **FRSE**, pod rygorem nieważności. Nowe terminy mobilności staną się wiążące dla obu stron Umowy po otrzymaniu przez beneficjenta stosownego powiadomienia wysłanego przez **FRSE**.
- I.1.9 Beneficjent/organizacja partnerska biorący/-a udział w projekcie będzie zobowiązany do odebrania od każdego potencjalnego uczestnika projektu podpisanego przez tego ostatniego formularza zgłoszeniowego. Minimalne wymagania odnośnie treści takiego formularza zostały określone w załączniku VII.

ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY

- I.2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wymienionych wcześniej dwóch stron.
- I.2.2 Projekt będzie realizowany w okresie **12 miesięcy**; rozpocznie się **2016-12-01** i zakończy się **2017-11-30**.

ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA

- I.3.1 **Maksymalna kwota przyznanej dotacji wynosi: 512 100,98 PLN**
- I.3.2 Dofinansowanie w ramach niniejszej Umowy przybierze formę udziału ryczałtowego z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych oraz refundacji rzeczywiście poniesionych kwalifikowalnych kosztów zgodnie z następującymi warunkami:
- (a) koszty kwalifikowalne jak określono w załączniku III;
 - (b) szacunkowy budżet jak określono w załączniku II;
 - (c) zasady finansowania jak określono w załączniku III.
- I.3.3 **Przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu bez konieczności podpisania aneksu do Umowy**

Bez naruszenia art. II.13 i pod warunkiem realizacji projektu zgodnie z postanowieniami załącznika II, beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu projektu, ustalonego w załączniku II, które nie wymagają wprowadzenia zmian do Umowy zgodnie z art. II.13, pod warunkiem zachowania następujących zasad:



- (a) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć do wysokości 100% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Wsparcie organizacyjne* do kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne*;
- (b) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć alokowanych środków finansowych budżetu z dowolnej kategorii do kategorii *Wsparcie uczestników projektu ze specjalnymi potrzebami*, nawet jeśli żadne środki w ww. kategorii nie były planowane, jak określono w załączniku II;
- (c) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć do wysokości 50% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Wsparcie językowe* do kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* osób uczących się;
- (d) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć do wysokości 100% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* mobilności kadry do kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* osób uczących się;
- (e) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć do wysokości 100% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* mobilności osób uczących się wyjeżdżających na staże w zagranicznych placówkach kształcenia lub szkolenia zawodowego, do kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* mobilności osób uczących się wyjeżdżających na staże do przedsiębiorstw;
- (f) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć do wysokości 100% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* mobilności osób uczących się wyjeżdżających na staże do przedsiębiorstw, do kategorii *Podróż* i *Wsparcie indywidualne* mobilności osób uczących się wyjeżdżających na staże w zagranicznych placówkach kształcenia lub szkolenia zawodowego.

ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane

FRSE zobowiązana jest zrealizować następujące płatności:

- (a) pierwsza płatność zaliczkowa/rata refundowana;
- (b) kolejne płatności zaliczkowe/raty refundowane na podstawie wniosku, jak określono w art. I.4.2 (jeśli będzie miało to zastosowanie);
- (c) płatność końcowa (saldo), na podstawie wniosku o płatność, o którym mowa w art. I.4.4.

I.4.2 Płatności zaliczkowe

Celem płatności zaliczkowych jest utrzymanie płynności finansowej projektu realizowanego przez beneficjenta. Płatności zaliczkowe pozostają własnością FRSE do czasu realizacji płatności końcowej (saldo).

W ciągu 30 dni od dnia wejścia w życie Umowy, a w przypadku zażądania przez FRSE zabezpieczenia należytego wykonania Umowy gwarancją finansową lub wskazanym przez FRSE rodzajem weksla wraz z deklaracją wekslową, zabezpieczającymi sumę płatności zaliczkowych ustalonych w Umowie, w ciągu 30 dni od spełnienia dwóch ww. warunków, FRSE wypłaci beneficjentowi **pierwszą płatność zaliczkową** w wysokości **409 680,78 PLN**, będącą równowartością **80,00%** maksymalnej kwoty dofinansowania, określonej w art. I.3.1 Umowy.

Płatności zaliczkowe/refundowane zostaną wypłacone pod warunkiem uzyskania przez FRSE na ten cel funduszy.

FRSE zastrzega sobie prawo do zmniejszenia płatności zaliczkowej/refundowanej w przypadku posiadania niewystarczającej ilości funduszy otrzymanych na ten cel. Pomniejszona wartość płatności zaliczkowej/refundowanej zostanie uzupełniona dodatkową płatnością zaliczkową/refundowaną wykonaną przez FRSE w ciągu 30 dni od daty otrzymania przez FRSE niezbędnych funduszy, dopełniając tym samym kwotę niewypłaconej w pełni płatności zaliczkowej/refundowanej do wysokości właściwej płatności określonej w niniejszym artykule.

I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe

Nie ma zastosowania.

I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)

W ciągu 60 dni od daty zakończenia realizacji projektu, określonej w art. I.2.2, beneficjent będzie zobowiązany sporządzić raport końcowy z realizacji projektu. Raport ten będzie zawierać niezbędne informacje uzasadniające wnioskowaną kwotę płatności końcowej (saldo), w formie udziału ryczałtowego, jeśli refundacja przyjmie taką formę dofinansowania lub refundacji poniesionych kosztów rzeczowych, zgodnie z załącznikiem III.

Raport końcowy będzie traktowany przez FRSE jako wniosek o płatność końcową (saldo).

WER/16/102/W/0456U3028



Beneficjent zaświadczy, że informacje podane we wniosku o płatność końcową (saldo) są pełne, rzetelne i zgodne z prawdą, oraz że koszty poniesione w czasie realizacji projektu mogą zostać uznane za kwalifikowalne, zgodnie z postanowieniami Umowy, i że wniosek o płatność końcową (saldo) jest uzasadniony wymaganymi dokumentami potwierdzającymi, które będą mogły być później okazane dla celów kontroli i audytów opisanych w art. II.27.

Wszelkie kwoty w raporcie końcowym będą wyrażone w walucie EUR, zgodnie ze stawkami obowiązującymi w programie Erasmus+.

Ostateczna kwota dotacji i płatność bilansująca zostanie przeliczona przez **FRSE** na walutę PLN, zgodnie z kursem obowiązującym w projekcie.

I.4.5 Płatność końcowa (saldo)

Płatność końcowa (saldo) stanowi refundację lub pokrycie pozostałej części kosztów kwalifikowanych poniesionych przez beneficjenta w celu realizacji projektu.

FRSE ustali płatność końcową (saldo) poprzez odjęcie sumy wypłaconych zaliczek/rat refundowanych od ostatecznej kwoty dotacji, określonej zgodnie z art. II.25.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie wyższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, płatność końcowa (saldo) przybierze formę wezwania do zwrotu kwoty należnej **FRSE**, zgodnie z art. II.26.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie niższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, **FRSE** zrealizuje płatność końcową (saldo) w terminie **60** dni po otrzymaniu wymaganej dokumentacji towarzyszącej raportowi końcowemu, o których mowa w art. I.4.4, z wyjątkiem przypadków, w których postanowienia art. II.24.1 lub II.24.2 będą mieć zastosowanie.

Płatność będzie uzależniona od zatwierdzenia wniosku o płatność końcową (saldo) i towarzyszących mu dokumentów. Zatwierdzenie raportu końcowego nie będzie oznaczało uznania prawidłowości lub autentyczności, kompletności i poprawności deklaracji oraz informacji tam zawartych.

FRSE zastrzega sobie prawo potrącenia od kwoty płatności końcowej (saldo), bez uprzedniej zgody beneficjenta, wszelkich kwot należnych **FRSE** od beneficjenta, do wysokości maksymalnej kwoty dotacji.

I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych

FRSE prześle formalne powiadomienie do beneficjenta:

- (a) informujące o kwocie należności,
- (b) określające, czy powiadomienie dotyczy kolejnej płatności zaliczkowej, czy płatności końcowej (saldo).

W odniesieniu do płatności końcowej (saldo), **FRSE** określi ostateczną kwotę dotacji, zgodnie z art. II.25.

I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz beneficjenta

FRSE zobowiązana jest zrealizować płatności na rzecz beneficjenta.

Wykonanie przez **FRSE** płatności na rzecz beneficjenta wypełnia spoczywające na niej zobowiązanie realizacji płatności.

I.4.8 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach

Wszystkie wnioski o płatność i raporty będą składane w języku polskim.

I.4.9 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę EUR

Do wszelkich przeliczeń na walutę EUR kosztów rzeczywistych poniesionych w innych walutach niż EUR, beneficjent zastosuje:

- (a) w przypadku waluty PLN kurs: **1 EUR - 4,2356 PLN** przyjęty dla projektu;
- (b) w przypadku walut innych niż PLN i EUR miesięczny kurs wymiany **KE**, dostępny na stronie internetowej², obowiązujący na dzień podpisania Umowy przez ostatnią z dwóch jej stron.

²http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm



I.4.10 Waluta płatności

FRSE zrealizuje płatności w walucie: **PLN**.

I.4.11 Data realizacji płatności

Płatności **FRSE** zostaną uznane za zrealizowane z datą obciążenia jej konta, chyba że prawo krajowe stanowi inaczej.

I.4.12 Koszty realizacji przelewów

Zasady ponoszenia kosztów realizacji przelewów:

- (a) **FRSE** ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jej bank,
- (b) beneficjent ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jego bank,
- (c) strona winna powtórnej realizacji przelewu ponosi wszelkie koszty powtórzonych przelewów.

I.4.13 Odsetki za zwłokę

Z zastrzeżeniem ostatniego akapitu art. I.4.2, jeżeli **FRSE** nie zrealizuje płatności w wyznaczonym terminie, beneficjent będzie uprawniony do otrzymania odsetek za zwłokę. Odsetki za zwłokę zostaną ustalone, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy. W przypadku braku takich przepisów, należne odsetki zostaną ustalone zgodnie ze stopą stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do głównych operacji refinansowania w walucie EUR (*stopa referencyjna*), plus trzy i pół punktu. Zastosowanie będzie mieć *stopa referencyjna* obowiązująca w pierwszym dniu miesiąca, w którym upływa termin realizacji płatności, jak opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, seria C.

Jeżeli **FRSE** zawiesi termin płatności jak przewidziano w art. II.24.2 lub jeżeli zawiesi realizację płatności jak przewidziano w art. II.24.1, takie działania nie zostaną uznane za przypadki zwłoki w płatności.

Odsetki za zwłokę obejmują okres od dnia następnego po terminie płatności do i z włączeniem daty realizacji płatności jak określono w art. I.4.11. Przy ustalaniu ostatecznej kwoty dotacji w rozumieniu art. II.25 **FRSE** nie uwzględni należnych odsetek.

Na zasadzie odstępstwa od pierwszego akapitu niniejszego artykułu, jeżeli obliczone odsetki wyniosą mniej niż równowartość 200 EUR, będą one płatne na rzecz beneficjenta tylko w przypadku gdy beneficjent zażąda ich zapłaty w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania opóźnionej płatności.

ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY BENEFICJENTA

Wszystkie płatności w ramach Umowy będą dokonywane przez **FRSE** na wskazany poniżej rachunek bankowy beneficjenta:

Posiadacz rachunku: Powiat Pułtuski		
Nazwa banku: PKO BP		
IBAN - pełny numer rachunku: PL82 1020 1592 0000 2002 0263 4962	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:

ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY**I.6.1 Administrator danych osobowych**

Administratorem danych osobowych, zgodnie z art. II.7, będzie: Minister Rozwoju pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, mający siedzibę przy pl. Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa

I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana do **FRSE** będzie wysyłana przez beneficjenta na następujący adres:

WER/16/102/W/0456U3028



Nazwa FRSE :	Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Adres do korespondencji:	ul. Mokotowska 43
Kod pocztowy, miejscowość, kraj:	00-551 Warszawa, Polska
Z dopiskiem:	„PO WER Kształcenie i szkolenia zawodowe”
Adres e-mail sektora:	powervet@frse.org.pl

Wszelka korespondencja adresowana do **FRSE** będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo wskazania beneficjentowi wymaganej przez siebie odpowiedniej formy korespondencji. Beneficjent będzie zobowiązany zastosować się w tym zakresie do wymogów **FRSE**.

I.6.3 Szczegółowe dane beneficjenta stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana do beneficjenta będzie wysyłana przez **FRSE** na następujący adres:

Imię i nazwisko:	Jan Zalewski
Stanowisko:	Starosta
Pełna oficjalna nazwa beneficjenta:	Powiat Pułtusk
Adres do korespondencji:	ul. Białowiejska 5, 06-100 Pułtusk
Adres e-mail:	sekretariat@powiatputuski.pl

Wszelka korespondencja adresowana do beneficjenta będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo zastosowania odpowiedniej dla siebie formy korespondencji.

ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU

Beneficjent będzie posiadał skuteczne procedury i mechanizmy zapewniające bezpieczeństwo i ochronę uczestników biorących udział w realizacji projektu.

Beneficjent dopilnuje, aby każdy z uczestników biorących udział w mobilnościach za granicą był objęty ubezpieczeniem.

Beneficjent zobowiązuje się do zapobiegania wszelkim formom dyskryminacji, w tym ze względu na płeć, wiek i wyznanie oraz do promowania i zapewnienia zasady równych szans w czasie realizacji projektu w ramach niniejszej Umowy. Niewywiązywanie się beneficjenta z powyższego zobowiązania będzie potraktowane przez **FRSE** jako istotne naruszenie zapisów Umowy z wszystkimi z tego płynącymi konsekwencjami, określonymi w art. II.17.3.

ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)

Jako uzupełnienie postanowień art. II.9.3, jeżeli w ramach projektu beneficjent opracuje materiały edukacyjne, takie materiały zostaną nieodpłatnie udostępnione za pośrednictwem Internetu na podstawie licencji otwartej³, na zasadach określonych w art. II.9.3.

ARTYKUŁ I.9 - WYKORZYSTYWANIE SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH

I.9.1 Mobility Tool+

Beneficjent będzie zobowiązany do korzystania z systemu **Mobility Tool+** celem wprowadzania wszelkich informacji związanych z działaniami realizowanymi w ramach projektu, włączając w to mobilności z zerowym dofinansowaniem Unii Europejskiej (UE) oraz celem sporządzania i składania raportu postępu, przejściowego (jeśli będą dostępne w systemie **Mobility Tool+** i w przypadkach wyszczególnionych w art. I.4.3) oraz raportu końcowego.

Uczestnik projektu wypełni i prześle raport w systemie **Mobility Tool+** najpóźniej 14. dnia po zakończeniu mobilności. Beneficjent bierze odpowiedzialność za terminowe wypełnienie raportu indywidualnego przez uczestnika projektu.

³Licencja otwarta – licencja, na mocy której właściciel dzieła udziela zezwolenia na korzystanie z zasobu przez inne osoby. Licencja dotyczy wszystkich zasobów. Występują różne licencje otwarte, w zależności od zakresu przyznanego zezwolenia lub nałożonego ograniczenia. Beneficjent ma prawo dokonać wyboru odpowiedniego rodzaju licencji mającej zastosowanie do jego dzieła. Licencja otwarta dotyczy wszystkich opracowanych zasobów. Licencja otwarta nie stanowi przeniesienia praw autorskich ani praw własności intelektualnej.



W okresie realizacji projektu, przynajmniej raz w miesiącu, beneficjent będzie zobowiązany do wprowadzenia i uaktualnienia wszelkich nowych informacji dotyczących uczestników i działań związanych z mobilnościami.

1.9.2 Platforma rezultatów projektów Erasmus+

Beneficjent może korzystać z Platformy rezultatów projektów Erasmus+ <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> do celów rozpowszechniania rezultatów projektu, zgodnie z zawartymi tam instrukcjami.

ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA

W drodze odstępstwa, postanowienia zawarte w punktach (c) i (d), art. II.11.1 nie będą miały zastosowania.

ARTYKUŁ I.11 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE

Bez uszczerbku dla art. II.8, Beneficjenci będą zobowiązani zamieszczać informacje na temat wsparcia otrzymanego z PO WER we wszystkich formach komunikacji i materiałach promocyjnych oraz do oznaczenia głównej siedziby beneficjenta oraz miejsc, w których są realizowane zadania merytoryczne odpowiednim plakatem, zgodnie ze wzorem udostępnionym pod adresem: <http://power.frse.org.pl/ksztalcenie-zawodowe>. Szczegółowe wytyczne dla beneficjentów i osób trzecich dostępne są pod adresem: <https://www.power.gov.pl/>.

ARTYKUŁ I.12 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW

W przypadku gdy w ramach projektu przyznano wsparcie indywidualne uczestnikom, beneficjent udzieli takiego wsparcia zgodnie z warunkami wyszczególnionymi w załącznikach II i V, jeśli ten ostatni będzie miał zastosowanie. Zgodnie z warunkami, o których wspomniano w zdaniu poprzednim, co najmniej następujące informacje muszą być podane:

- (a) maksymalna kwota finansowego wsparcia, które nie przekroczy równowartości 60 tys. EUR dla każdego z uczestników;
- (b) kryteria decydujące o przyznaniu określonej kwoty wsparcia,
- (c) działania, dla których uczestnik może uzyskać wsparcie na podstawie określonych przez beneficjenta potrzeb;
- (d) definicja osób lub kategorii osób uprawnionych do otrzymania wsparcia,
- (e) kryteria przyznania wsparcia.

Zgodnie z dokumentami określonymi w załączniku V, beneficjent przekaze uczestnikom mobilności:

- albo pełne wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż*, *Wsparcie indywidualne* i *Wsparcie językowe*, w formie udziału ryczałtowego, z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych, jak określono w załączniku IV;
- lub wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż*, *Wsparcie indywidualne* i *Wsparcie językowe*, w formie zapewnienia/zorganizowania uczestnikom wymaganej/-ego podróży, utrzymania, wsparcia językowego. W takim przypadku beneficjent zapewni, że warunki podróży, utrzymania i wsparcia językowego spełnią standardy należytego poziomu jakości i bezpieczeństwa.

Beneficjent może łączyć obie formy określone w powyższych akapitach, o ile zapewni sprawiedliwe i równe traktowanie wszystkich uczestników. W tym przypadku, warunki zastosowane do każdej z powyższych opcji będą zastosowane do odpowiednich kategorii budżetowych.

ARTYKUŁ I.13 - WYRAŻENIE ZGODY PRZEZ RODZICÓW/OPIEKUNÓW

Beneficjent będzie zobowiązany uzyskać zgodę Rodziców/Opiekunów na wzięcie udziału nieletnich uczestników projektu, w jakimkolwiek działaniu typu mobilność, przed terminem jej realizacji.

Beneficjent będzie przetwarzał dane osobowe Rodziców/Opiekunów nieletnich uczestników projektu w oparciu o identyczne zasady określone w art. I.15.1 Umowy dla pozostałych uczestników projektu.



ARTYKUŁ I.14 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.15 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI PRAWA KRAJOWEGO**I.15.1 Ochrona danych osobowych**

1. Działając na podstawie upoważnienia udzielonego przez Ministra Rozwoju pełniącemu funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 FRSE powierza Beneficjentowi przetwarzanie danych osobowych, w imieniu i na rzecz Ministerstwa Rozwoju zwanego dalej Instytucją Zarządzającą PO WER, na warunkach opisanych w niniejszym artykule.
2. Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne na podstawie:
 - (1) w odniesieniu do zbioru Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój:
 - (a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 320, z późn. zm.),
 - (b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 470),
 - (c) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. poz. 1146, z późn. zm.);
 - (2) w odniesieniu do zbioru Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych:
 - (a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,
 - (b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,
 - (c) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020,
 - (d) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi (Dz. Urz. UE L 286 z 30.09.2014, str.1).
3. Beneficjent jest zobowiązany odebrać od uczestnika projektu oświadczenie, którego wzór stanowi załącznik do umowy pomiędzy beneficjentem a uczestnikiem projektu jak określono w art. I.1.6 (b) Umowy. Oświadczenia przechowuje FRSE w swojej siedzibie. Zmiana wzoru oświadczenia nie wymaga aneksowania Umowy.
4. Powierzone dane osobowe mogą być przetwarzane przez beneficjenta wyłącznie w celu aplikowania o środki europejskie i realizacji projektu, w szczególności potwierdzania kwalifikowalności wydatków, udzielania wsparcia uczestnikom projektu, ewaluacji, monitoringu, kontroli, audytu, sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych, w ramach PO WER w zakresie określonym w załączniku VI do Umowy.
5. Przy przetwarzaniu danych osobowych beneficjent zobowiązuje się do przestrzegania zasad wskazanych w niniejszym artykule, w ustawie o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 2004-04-29 w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024), zwanym dalej rozporządzeniem MSWiA.
6. Beneficjent nie decyduje o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych osobowych.

WER/16/102/W/0456U3028



7. Beneficjent przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmie środki zabezpieczające zbiory danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu MSWiA.
8. Beneficjent przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych przygotowuje dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzania danych osobowych, w tym w szczególności politykę bezpieczeństwa oraz instrukcję zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych.
9. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby upoważnione przez beneficjenta, posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
10. FRSE umocowuje beneficjenta do wydawania i odwoływania osobom, o których mowa w ust. 9, imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych w zbiorze, o którym mowa w ust. 2 pkt 1. Upoważnienia przechowuje beneficjent w swojej siedzibie; wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych zostały określone odpowiednio w załączniku VIII do Umowy. FRSE dopuszcza stosowanie przez Beneficjenta innych wzorów niż określone odpowiednio w załączniku nr VIII do Umowy, o ile zawierają one wszystkie elementy wskazane we wzorach określonych w tych załącznikach. Upoważnienia do przetwarzania danych osobowych w zbiorze, o którym mowa w ust. 2 pkt 2, wydaje wyłącznie Instytucja Zarządzająca PO WER.
11. Beneficjent zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją projektu przez okres dwóch lat od 31 grudnia roku następującego po złożeniu do KE zestawienia wydatków, w którym ujęto ostateczne wydatki dotyczące zakońzonego projektu. FRSE informuje Beneficjenta o dacie rozpoczęcia okresu, o którym mowa w zdaniu pierwszym. Okres, o którym mowa w zdaniu pierwszym, zostaje przerwany w przypadku wszczęcia postępowania administracyjnego lub sądowego dotyczącego wydatków rozliczonych w projekcie albo na należycie uzasadniony wniosek KE, o czym beneficjent będzie poinformowany pisemnie.
12. Imienne upoważnienia, o których mowa w ust. 10, są ważne do dnia odwołania, nie dłużej jednak niż do dnia, o którym mowa w ust. 11. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania stosunku prawnego łączącego beneficjenta z osobą wskazaną w ust. 9. Beneficjent winien posiadać przynajmniej jedną osobę legitymującą się imiennym upoważnieniem do przetwarzania danych osobowych odpowiedzialną za nadzór nad zarchiwizowaną dokumentacją do dnia, o którym mowa w ust. 11.
13. Beneficjent prowadzi ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem Umowy.
14. FRSE zobowiązuje beneficjenta do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z art. 24 i art. 25 ustawy o ochronie danych osobowych.
15. Beneficjent jest zobowiązany do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu poufności danych osobowych przetwarzanych przez mające do nich dostęp osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych.
16. Beneficjent niezwłocznie informuje FRSE o:
 - (1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
 - (2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem;
 - (3) wynikach kontroli prowadzonych przez podmioty uprawnione w zakresie przetwarzania danych osobowych wraz z informacją na temat zastosowania się do wydanych zaleceń, o których mowa w ust. 21.
17. Beneficjent zobowiązuje się do udzielenia FRSE, na każde jej żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszym artykule, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i osoby przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
18. Beneficjent umożliwi FRSE/Instytucji Zarządzającej PO WER lub podmiotom przez nią upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych i rozporządzeniem MSWiA, oraz z umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni roboczych przed rozpoczęciem kontroli.
19. W przypadku powzięcia przez Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu przez Beneficjenta obowiązków wynikających z ustawy o ochronie danych osobowych, z rozporządzenia MSWiA lub z Umowy, beneficjent umożliwi FRSE/Instytucji Zarządzającej PO WER lub podmiotom przez nie upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli.
20. Kontrolerzy FRSE/Instytucji Zarządzającej PO WER lub podmiotów przez nich upoważnionych, mają w szczególności prawo:
 - (1) wstępu, w godzinach pracy beneficjenta, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, rozporządzeniem MSWiA oraz Umową;

- (2) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - (3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
 - (4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
21. Beneficjent zobowiązuje się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzone w wyniku kontroli przeprowadzonych przez FRSE/Instytucję Zarządzającą PO WER lub przez podmioty przez nie upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

ARTYKUŁ I.16 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYNARODOWYMI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.17 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I

1. Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, termin **KE** należy czytać jako **FRSE**, termin *działanie* należy czytać jako *projekt*, a termin *koszty jednostkowe* należy czytać jako *udział ryczałtowy*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, pojęcie *sprawozdanie finansowe* należy czytać jako *część budżetowa raportu*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

W art. II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3 i II.27.9 oraz w pierwszych akapitach art. II.27.4 i II.27.8 odniesienie do **KE** należy czytać jako odniesienie do **FRSE** i **KE**.

W art. II.12 określenie *wsparcie finansowe* należy rozumieć jako *wsparcie*, a *strony trzecie* jako *uczestnicy*.

2. Do celów niniejszej Umowy, następujące warunki załącznika I **WO** nie mają zastosowania w artykułach: II.2.2(d)(ii), II.12.2, II.17.3.1(i), II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

Do celów niniejszej Umowy, następujące określenia użyte w **WO** nie mają zastosowania: *podmioty powiązane*, *płatność przejściowa*, *ryczałt* i *stawka ryczałtowa*.

3. Art. II.7.1 należy czytać w następujący sposób:

II.7.1 Przetwarzanie danych osobowych przez **FRSE** i **KE**

Wszelkie dane osobowe zawarte w Umowie będą przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z przepisami prawa krajowego obowiązującego w tym zakresie, z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim organizacjom do tego uprawnionym, w tym organom państwowym, realizującym **PO WER**, współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego, zgodnie z zasadami obowiązującymi w **PO WER**.

Wszelkie dane osobowe przechowywane w systemach informatycznych dostarczonych przez **KE** będą przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 45/2001⁴.

Takie dane muszą być przetwarzane przez administratora danych określonego w art. I.6.1 wyłącznie w celu realizacji, zarządzania i monitorowania Umowy lub w celu ochrony interesów finansowych **UE**, w tym do celów kontroli, audytów i dochodzeń zgodnie z postanowieniami art. II.27, bez uszczerbku dla możliwego ich przekazywania podmiotom odpowiedzialnym za monitorowanie lub kontrole z przestrzeganiem prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy.

Beneficjent będzie posiadać prawo dostępu do swoich danych osobowych i ich korekty. W celu skorzystania z tego prawa, beneficjent będzie zobowiązany przesłać wszelkie zapytania dotyczące przetwarzania danych osobowych do administratora danych określonego w art. I.6.1.

KE zobowiązana jest przetwarzać wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie zgodnie z przepisami Rozporządzenia (WE) Nr 45/2001.

⁴Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z 2000-12-18 o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

Beneficjent będzie posiadać prawo odwołania się w dowolnym czasie do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

4. W art. II.9.3, tytuł, pierwsze zdanie akapitu i punkt (a) należy czytać w następujący sposób:

*II.9.3 Prawo wykorzystania rezultatów i praw nabytych przez **FRSE** i **UE**.*

*Beneficjent przyznaje **FRSE** i **UE** następujące prawa do wykorzystania rezultatów projektu:*

*(a) prawo do wykorzystania ich do własnych potrzeb, w szczególności do udostępnienia ich osobom pracującym dla **FRSE**, instytucjom, agencjom i organom **UE** oraz instytucjom państw członkowskich **UE**, jak również w celu ich kopiowania, reprodukcji w całości lub w części i w nieograniczonym nakładzie.*

*W dalszej treści tego art., odniesienia do **UE** należy czytać jako odniesienia do **FRSE** i/lub **UE**.*

5. Drugi akapit art. II.10.1 należy czytać w następujący sposób:

*Beneficjent zobowiązany jest zapewnić, że **FRSE**, **KE**, Europejski Trybunał Obrachunkowy i Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) mogą realizować swoje uprawnienia na mocy art. II.27 również w odniesieniu do podwykonawców beneficjentów.*

6. Pierwszy akapit art. II.13.5 należy czytać w następujący sposób:

Zmiany wchodzą w życie w dniu podpisania ich przez ostatnią ze stron.

7. Art. II.18 należy czytać w następujący sposób:

*II.18.1 Umowa podlega prawu krajowemu **FRSE**.*

*II.18.2 Wszelkie sprawy sporne pomiędzy **FRSE** a beneficjentem wynikłe z niniejszej Umowy, jeżeli nie będą mogły być rozstrzygnięte polubownie, będą rozpoznawane przez sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby **FRSE**.*

8. Art. II.19.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki kwalifikowalności kosztów zdefiniowano w sekcjach I.1 i II.1 załącznika III.

9. Art. II.20.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące deklarowania kosztów i dofinansowania zdefiniowano w sekcjach I.2 i II.2 załącznika III.

10. Art. II.20.2 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące ewidencji i pozostałej dokumentacji potwierdzającej zadeklarowane koszty i dofinansowanie zdefiniowano w sekcji I.2 i II.2 załącznika III.

11. Pierwszy akapit art. II.22 należy czytać w następujący sposób:

Beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu ustalonego w załączniku II poprzez przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu, jeżeli projekt będzie realizowany jak określono w załączniku II. Takie przesunięcia nie wymagają zmiany Umowy jak przewidziano w art. II.13, jeżeli przestrzegane są warunki określone w art. I.3.3.

12. Art. II.23(b) należy czytać w następujący sposób:

*(b) konsekwentne niezłożenie takiego wniosku w ciągu kolejnych 30 dni od pisemnego ponaglenia wysłanego przez **FRSE**.*

13. Pierwszy akapit art. II.24.1.3 należy czytać w następujący sposób:

W okresie zawieszenia płatności, beneficjent nie będzie upoważniony do składania żadnego wniosku o płatność i dokumentów potwierdzających, o których mowa w art. I.4.3 i I.4.4.



14. Art. II.25.1 należy czytać w następujący sposób:

II.25.1 Krok 1 – Zastosowanie stawki zwrotu do kwalifikowalnych kosztów oraz dodanie udziału ryczałtowego

Krok ten będzie realizowany w następujący sposób:

*(a) Jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(a), dofinansowanie będzie mieć formę refundacji kwalifikowalnych kosztów, stawka zwrotu określona w sekcji II.2 załącznika III będzie mieć zastosowanie do kwalifikowanych kosztów projektu zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do odpowiednich kategorii kosztów i beneficjenta;*

*(b) Jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(b), dofinansowanie będzie mieć formę udziału ryczałtowego, jednostkowa stawka ryczałtowa określona w załączniku IV zostanie pomnożona przez rzeczywistą liczbę jednostek zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do beneficjenta;*

Jeśli art. I.3.2 dopuszcza kombinacje różnych form dofinansowania, kwoty uzyskane muszą zostać zsumowane.

15. Drugi akapit art. II.25.4 należy czytać w następujący sposób:

Kwota zmniejszenia będzie proporcjonalna do zakresu, w jakim projekt nie został zrealizowany poprawnie lub do powagi naruszenia, jak przewidziano w sekcji IV załącznika III.

16. Trzeci akapit art. II.26.3 należy czytać w następujący sposób:

*Jeżeli płatność nie zostanie zrealizowana w terminie określonym w nocie debetowej, **FRSE** odzyska należną kwotę:*

*(a) poprzez potrącenie jej, bez uprzedniej zgody beneficjenta, od wszelkich kwot należnych beneficjentowi od **FRSE** (potrącenie);*

*W wyjątkowych okolicznościach, aby zabezpieczyć interesy finansowe **UE**, **FRSE** będzie mogła potrącić takie kwoty przed terminem.*

Takie potrącenie będzie można zaskarżyć przed właściwym sądem określonym w art. II.18.2;

(b) wykorzysta gwarancję finansową zgodnie z art. I.4.2 (wykorzystanie gwarancji finansowej);

*(c) poprzez podjęcie działań prawnych jak określono w art. II.18.2 lub w **WS**.*

17. Trzeci akapit art. II.27.2 należy czytać w następujący sposób:

Okresy ustalone w pierwszym i drugim akapicie będą dłuższe, jeśli będą tego wymagać przepisy prawa krajowego lub jeśli rozpoczęte audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe dotyczące dotacji nie zostaną zakończone, z uwzględnieniem przypadków przewidzianych w art. II.27.7. W takich przypadkach, z wyłączeniem pierwszego, beneficjent będzie zobowiązany przechowywać dokumenty do czasu, aż takie audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe zostaną zamknięte.

18. Art. II.27.3 należy czytać w następujący sposób:

*Beneficjent będzie zobowiązany dostarczyć wszelkich informacji, włącznie z tymi w wersji elektronicznej, wymaganych przez **FRSE** lub **KE** albo podmiot zewnętrzny do tego upoważniony przez **KE**.*

*Jeżeli beneficjent nie dotrzyma spoczywającego na nim obowiązku ustalonego w pierwszym akapicie bieżącego artykułu **FRSE** może uznać:*

(a) wszelkie koszty nienależycie uzasadnione za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji za niekwalifikowalne;

(b) za nienależny wszelki udział ryczałtowy lub stawkę ryczałtową w dofinansowaniu nienależycie uzasadnionych za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji, w tym dokumentów potwierdzających.



Podpisy

W imieniu beneficjenta

W imieniu FRSE

STAROSTA

Jan Zalewski (Starosta Powiatu Pułtuskiego)

WICESTAROSTA

Beata Józwiak (Wicestarosta Powiatu Pułtuskiego)

ZASTĘPCA DIREKTORA GENERALNEGO
FUNDACJI WZROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI

Aleksandra Scibień-Kopiec

2016 -12- 09

Pułtusk

05.12.2016r.

Miejscowość

Data

Warszawa

Miejscowość

Data

SKARBNIK POWIATU
mgr Krystyna Rzepnicka

ZARZĄD POWIATU
W PUŁTUSKU
ul. Białowiejska 5
06-100 Pułtusk
tel. 10-231 692 12 66, fax 692 52 77

WER/16/102/W/0456U3028



Dyrektor
Wydziału Rozwoju i Promocji

mgr Anna Makówka

(Handwritten signatures)

Załącznik II - Opis projektu, Szacunkowy budżet projektu**Dane identyfikacyjne projektu**

Numer projektu	2016-1-PL01-KA102-024403
Krajowy numer identyfikacyjny projektu	
Kod kontrolny formularza	

Beneficjent w ramach przyznanego dofinansowania będzie realizował i wdrażał projekt opisany w złożonym przez niego wniosku, który posiada zgodny z powyższym kod kontrolny formularza.

Budżet - podsumowanie: Budżet zatwierdzony / dofinansowanie przyznane przez FRSE

Do przeliczenia budżetu z EUR na PLN należy zastosować miesięczny obrachunkowy kurs wymiany Komisji Europejskiej z miesiąca ogłoszenia naboru do programu Erasmus+, czyli z 20 października 2015 r. Kurs wynosi 1 EUR = 4,2356 PLN. Kwotę należy zaokrąglić do dwóch miejsc po przecinku stosując zasady matematyczne.

Kategorie budżetu	Łączna liczba uczestników	Przyznane dofinansowanie
Podróż	70	25 200,00
Wsparcie indywidualne	70	72 604,00
Wsparcie organizacyjne	66	23 100,00
Wsparcie językowe	0	0,00
Wsparcie uczestników ze specjalnymi potrzebami	0	0,00
Koszty nadzwyczajne	0	0,00
Koszty nadzwyczajne (dotyczące zabezpieczenia finansowego)		0,00
Łączna kwota przyznanego dofinansowania		120 904,00
Łączna kwota przyznanego dofinansowania w PLN		512 100,98

Szczegóły budżetu**Podróż**

Typ działania	Liczba uczestników (wraz z osobami towarzyszącymi)	Przyznane dofinansowanie
VET-COMP - Staże osób uczących się w zagranicznych przedsiębiorstwach	44	15 840,00
VET-STA - Szkolenie kadry/job shadowing	26	9 360,00
Łącznie	70	25 200,00

Wsparcie indywidualne

Typ działania	Całkowity okres objęty dofinansowaniem (dni)	Liczba uczestników (bez osób towarzyszących)	Całkowity okres objęty dofinansowaniem dla osób towarzyszących (dni)	Liczba osób towarzyszących	Przyznane dofinansowanie
VET-COMP - Staże osób uczących się w zagranicznych przedsiębiorstwach	896	40	84	4	57 316,00
VET-STA - Szkolenie kadry/job shadowing	182	26	0	0	15 288,00
Łącznie	1078	66	84	4	72 604,00

Szczegółowy opis działań

MW

[Handwritten signatures]

Typ działania	Łączna liczba uczestników	Całkowity okres objęty dofinansowaniem (dni)
VET-COMP - Staże osób uczących się w zagranicznych przedsiębiorstwach	44	980
VET-STA - Szkolenie kadry/job shadowing	26	182
Łącznie	70	

Organizacje uczestniczące

Pełna oficjalna nazwa organizacji (znaki łacińskie)	Powiat Pułtusk
Nazwa organizacji	
Rola organizacji	Beneficjent
Numer identyfikacyjny	130377729
Forma prawna	INNA ORGANIZACJA PODMIOTOW GOSPODARCZYCH
Adres	Białowiejska 5, Pułtusk, 06-100, Pułtusk, Poland
NIP (jeśli dotyczy)	5681618062
PIC	947774585
Kod Erasmusa (jeśli dotyczy)	
Numer akredytacji VET (jeśli dotyczy)	
Numer akredytacji EVS (jeśli dotyczy)	
Certyfikat dla konsorcjum realizującego projekt mobilności Szkolnictwo wyższe (jeśli dotyczy)	

Pełna oficjalna nazwa organizacji (znaki łacińskie)	CASA DA EDUCACAO
Nazwa organizacji	
Rola organizacji	Partner
Numer identyfikacyjny	510227813
Forma prawna	SOCIEDADE POR QUOTAS
Adres	Praça Francisco Sá Carneiro, n. 12,, 1000-160 Lisboa, 1000-160 Lisboa, Lisboa, Portugal
NIP (jeśli dotyczy)	PT510227813
PIC	949044703
Kod Erasmusa (jeśli dotyczy)	
Numer akredytacji VET (jeśli dotyczy)	
Numer akredytacji EVS (jeśli dotyczy)	
Certyfikat dla konsorcjum realizującego projekt mobilności Szkolnictwo wyższe (jeśli dotyczy)	

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI

Mateusz Winek
Mateusz Winek
budget spracowane

WER/16/102/W/0456U3028



[Handwritten signatures]